



# REROUTING

Desviación

Prayer | Fasting | Almsgiving

La Oración | La Limosna | El Ayuno



## OPENNESS / ABIERTOS A UN ENCUENTRO

### Weekly Practice:

Think of someone you've judged and pray for that person every day this week.

### Question of the Week:

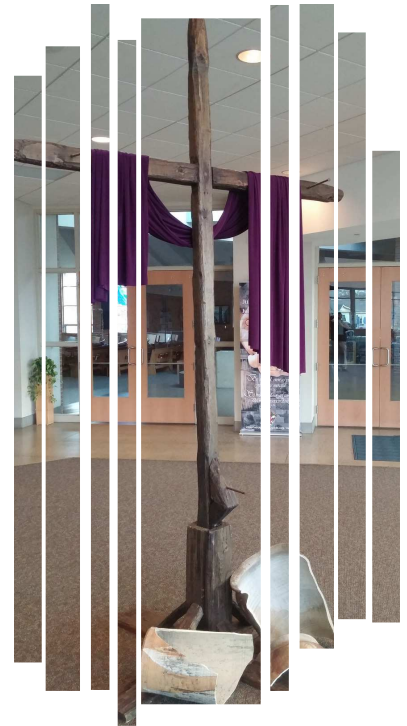
Have you ever been very very thirsty? Think about that time. How does that deep desire for water compare to your search for relationship with God?

### Tarea:

Piense en alguien que usted haya juzgado y ore por esa persona cada día de esta semana.

### Pregunta de la semana:

¿Ha tenido alguna vez mucha, pero mucha sed? Piense acerca de esa vez. ¿Cómo se compara ese profundo deseo por el agua con su búsqueda por tener una relación con Dios?



St. Francis de Sales  
195 W. 13th St.,  
Holland, MI

Third Sunday of Lent /  
III Domingo de Cuaresma

# Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

*In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff*

# Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

*En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff*

## Life in Christ—the Sacraments

### Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism) for more info.

*Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism)*

### First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/](http://www.stfranchisholland.org/) first-reconciliation.

*Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).*

### Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).

*Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).*

### Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

*Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.*

### Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

*Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

## Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org) or 392-6700. Info. is also available at [www.stfranchisholland.org/node/632](http://www.stfranchisholland.org/node/632).

*Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org)*

## Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at [www.stfranchisholland.org](http://www.stfranchisholland.org).

*Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

### Pastoral Staff

(616) 392-6700  
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106  
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor Ext. 116  
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114  
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104  
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

### Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124  
Francisca Flores, Accountant Ext. 102  
Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109  
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101  
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

### Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

### Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

### Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111  
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry Ext. 108  
Susan Bippely, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

### Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

### Rectory

(616) 392-3985

### Fax

(616) 392-2474

### Corpus Christi School

(616) 994-9864

### St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

# What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

## Scripture Readings for the Week

### Monday, March 20

2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16  
Rom 4:13, 16-18, 22  
Mt 1:16, 28-21, 24a

### Tuesday, March 21

Dt 3:25, 34-43  
Mt 18:21-35

### Wednesday, March 22

Dt 4:1, 5-9  
Mt 5:17-19

### Thursday, March 23

Jer 7:23-28  
Lk 11:14-23

### Friday, March 24

Hos 14:2-10  
Mk 12:28-34

### Saturday, March 25

Is 7:10-14, 8-10  
Heb 10:4-10  
Lk 1:26-38

### Sunday, March 26

1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a  
Eph 5:8-14  
Jn 9:1-14

## Lecturas Bíblicas de la Semana

### Lunes, 20 de Marzo

2 Sam 7:4-5a, 12-14a, 16  
Rom 4:13, 16-18, 22  
Mt 1:16, 28-21, 24a

### Martes, 21 de Marzo

Deut 3:25, 34-43  
Mt 18:21-35

### Miércoles, 22 de Marzo

Deut 4:1, 5-9  
Mt 5:17-19

### Jueves, 23 de Marzo

Jer 7:23-28  
Lc 11:14-23

### Viernes, 24 de Marzo

Os 14:2-10  
Mc 12:28-34

### Sábado, 25 de Marzo

Is 7:10-14, 8-10  
Heb 10:4-10  
Lc 1:26-38

### Domingo, 26 de Marzo

1 Sam 16:1b, 6-7, 10-13a  
Ef 5:8-14  
Jn 9:1-14  
Jn 4:5-42

## Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)  
Sunday 8:30 & 10:30 am  
Sunday 12:30 pm (Spanish)

## Daily Masses

Monday 12:10 pm  
Tuesday 9:00 am  
Wednesday 6:00 pm (Spanish)  
Thursday 12:10 pm

## Office Hours

Monday - Thursday  
8:30 am to 6:00 pm  
Friday 8:30 am to 5:00 pm

## Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm  
Saturday—4:00 to 5:00 pm  
Saturday @ OLL 9-10:00 am



## OFFERTORY

### Sunday, Mar. 12, 2017

\$10,566.60  
283 Envelopes + checks

### Automated Donations

\$ 1,969.00  
44 Participants

### Guadalupanas brunch

\$373.00

St. Francis Weekly  
Tithes: 175.00

OAXACA  
Sister Parish

## Eucharistic

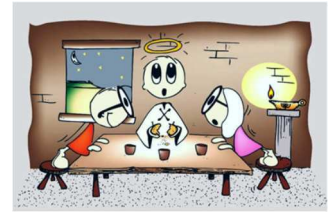


## Adoration

Eucharistic Adoration every

Thursday immediately  
following the 12:10 pm  
Mass until 8:00 pm.

All are invited to come for  
any amount of time. If you  
have any questions or  
would like to commit to an  
hour each week, please  
contact Nate Dubravec  
at 843-3341 or  
[nathanieldubravec@gmail.com](mailto:nathanieldubravec@gmail.com).



## Emmaus Retreat (not an overnight)

March 24-March 26  
@ St. Francis de Sales

### About Emmaus...

The objective of the course is to walk  
the path from Jerusalem to Emmaus  
with the Risen Christ who makes your  
heart burn with the flame of the  
Scriptures; then to return from Emmaus  
to Jerusalem to proclaim the death and  
resurrection of Jesus the Lord.

St. Andrew School of Evangelization  
Of. St. Francis de Sales

For more information visit  
[www.stfranchisholland.org.node/1046](http://www.stfranchisholland.org.node/1046).

Registration is also available after  
Mass each weekend.

## Mass Intentions / Intenciones de Misa

### Saturday/Sábado, March 18, 2017

5:00 pm † Vincent Le—*Le family*

### Sunday/Domingo, March 19, 2017

8:30 am † Elizabeth & Ed Orezam—*Sylvia Tanis*  
10:30 am † Juan Murillo—*wife & family*  
12:30 pm For the People

### Monday/Lunes, March 20, 2017

12:10 pm † Deceased members of St. Francis

### Tuesday/Martes, March 21, 2017

9:00 am † Deceased members of St. Francis

### Wednesday/Miércoles, March 22, 2017

6:00 pm † Stefania Torres—*Manuel Torres*

### Thursday/Jueves, March 23, 2017

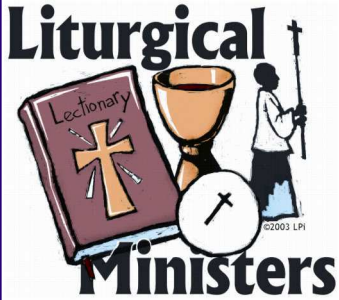
12:10 pm † Deceased members of St. Francis

### Saturday/Sábado, March 25, 2017

5:00 pm For the People

### Sunday/Domingo, March 26, 2017

8:30 am † Luc Huynh—*Huynh family*  
10:30 am † Mau Nguyen—*Nguyen family*  
12:30 pm † Brandon Ignacio—*familia*



We are in need of MANY more liturgical ministers. Please consider using your gifts of time and talent to join our ministry team. We can accommodate all scheduling needs, so don't let that get in the way of committing to helping out your parish family. We have training sessions coming up for all ministers.

Please go to [www.stfranchisholland.org/training](http://www.stfranchisholland.org/training) or call the parish office to register.

**Saturday, April 1**

- Altar Server Training: 9:00 AM
- Eucharistic Minister Training (English): 9:45 AM
- Eucharistic Minister Training (Spanish): 10:30 AM
- Lector Training (Spanish): 11:15 AM
- Hospitality Minister Training: 12:00 PM

*Estamos necesitando MUCHOS mas ministros litúrgicos. Considere por favor usar sus dones de tiempo y talento para unirse a nuestro equipo de ministerios. Podemos acomodar todos los horarios necesarios, entonces no deje que eso sea un obstáculo a comprometerse para ayudar a su familia parroquial. Tendremos sesiones de entrenamiento próximamente para todos los ministros.*

*Para registrarse visite por favor nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/training](http://www.stfranchisholland.org/training) o llame a la oficina.*

**Sábado, 1 de abril**

- Entrenamiento para monaguillos: 9:00 AM
- Entrenamiento para Ministros de Eucaristía: 10:30 AM
- Entrenamiento para lectores: 11:15 AM



**Lenten  
Penance Service  
3:00 PM,  
Sunday, March 19,  
at Our Lady of the  
Lake Parish**



In 2015 the US and many other nations committed themselves to ending hunger by 2030; experts tell us this goal is feasible. However, the budget being proposed by President Trump and many members of Congress threatens to cut funding to programs that are necessary to keep this commitment. Moreover, the at-risk programs—for example, SNAP (food stamps) and the Earned Income Tax credit for low-income workers—affect many people right here in our own parish. Our parish-wide Offering of Letters will be held on March 25/26. Meanwhile, please contact your members of Congress now and urge them to support programs that help end hunger. See the parish website, at [stfranchisholland.org/bread](http://stfranchisholland.org/bread), for more information.

**Sacrament of Reconciliation**

- Every Saturday @ 3:30 to 4:45 PM
- Tuesday, March 28, from 6 to 8:00 PM
- Wednesday, March 29 from 6:45 to 8:30 PM
- Saturday, April 1 from 10:30 AM to Noon
- Tuesday, April 4, from 6:00 to 8:00 PM
- Wednesday, April 5, from 6:45 to 8:30 PM
- Friday, April 7 from Noon to 1:00 PM

Follow signs in the Gathering Space. All Reconciliation will be held off the Sanctuary in the Reconciliation Room.

**Sacramento de Reconciliación**

- Cada Sábado @ 3:30 to 4:45 PM
- Martes, 28 de Marzo de 6 a 8:00 PM
- Miércoles, 29 de Marzo de 6:45 a 8:30 PM
- Sábado, 1 de Abril de 10:30 AM a las 12 del mediodía
- Martes, 4 de Abril de 6:00 a 8:00 PM
- Miércoles, 5 de Abril de 6:45 a 8:30 PM
- Viernes, 7 de Abril de 12 a 1:00 PM

Siga los anuncios que están en el atrio. Todas las confesiones serán en el cuarto de reconciliación que está afuera del santuario.

**40 Days for Life:** This is a grassroots, pro-life effort that consists of 40 days of praying, fasting, and holding a peaceful vigils. Parishioners from here will vigil on March 19 at 4-5 pm in front of Heritage Clinic for Women at 320 East Fulton Street. Mark your calendars; go with a friend.



**El Ministerio de Bienvenida**

está invitando a voluntarios que quieran ayudar a dar la bienvenida a nuestros hermanos feligreses en la misa de 12:30 pm. Si desea participar favor de hablar con el Fermín Chávez al (616) 990-6830 o después de misa en el atrio de la Iglesia.

**Protecting God's Children Training (PGC)**  
for Parents and Volunteers who work with children  
**Tuesday, March 21 (English session only)**  
6:00 – 9:00 pm at St. Francis de Sales

A PROGRAM AND SERVICE OF  
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

**VIRTUS® Online**



Our Lady of the Lake Music Ministry will present a  
**Stations of the Cross Concert**  
Friday, March 31  
7:00 PM

after the Fish dinner. Come for dinner, stay for the concert!  
The hour-long concert will take you on a musical journey through the  
Stations. This concert is free and open to all. A reception will follow.

**Corpus Christi Foundation—Be a Part of Our Mission**

*A generous person will prosper; whoever refreshes others will be refreshed.* -- Proverbs 11:25 / NIV version

The Corpus Christi Foundation mission is to provide a strong financial base that supports religious, educational, ministerial, and charitable works of the Catholic community in Holland and Zeeland.

We are all called by Jesus and are better and stronger together. All gifts sustain our mission. A donation to the foundation is a gift that keeps on giving. Can you share five dollars? Any and all contributions are a sustainable commitment to our community. Watch your gift grow when you invest with us!

Donations are entrusted in a permanent endowment that is carefully maintained and conservatively invested. Income generated from these investments is tax-free and exclusively available to be given back to our Catholic community each year.

Please consider joining us in an investment in our future together.

Easy ways to give: Secure online or check donations, memorial or honorary gift, securities or appreciated stock, real estate or tangible property, bequests and/or retirement funds (including 401K rollovers) and insurance policies. All gifts are tax-deductible.

For more information, contact our Chairperson, Paula Lewison, at 616.732.5017.

**JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.**  
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"



**Silent, Undirected, and Unstructured Retreat:  
Abbey of Gethsemani KY**

There is one room left for 1 or 2 people to do a silent, undirected and unstructured retreat at the Abbey of Gethsemani, KY (where Thomas Merton once lived). This is an opportunity to pray with people from around the country and, optionally, to join the monks in their daily prayers.

Leave St. Francis on Friday, May 12, at 8:00 AM, and arrive back in Holland on Monday, May 15 at 4:00 PM. Cost: by donation. **Registration closes on March 29, 2017.** This will be an unforgettable experience! Questions? Contact Paul Surya at 616-335-2617 or [paulsurya3@gmail.com](mailto:paulsurya3@gmail.com). See also [www.monks.org](http://www.monks.org).

**Balanced Life Support Group**

meets the 1st and 3rd Tuesdays of each month  
6:30 pm to 8:00 pm  
St. Jane Room in the Parish Office Building

This is a **support group for family and friends of persons with a mental illness.** For more information contact Sheila Klemm at (616) 481-3959 or [sheilaklemm@hotmail.com](mailto:sheilaklemm@hotmail.com).

**Stewardship/Corresponsabilidad**



In today's Gospel Jesus promises that if we drink the water He gives, we will never thirst! This gift, the promise of the Holy Spirit becomes in us "a spring of water welling up to eternal life."

In gratitude for this gift of salvation, and for all else we have received from Him, we can and should thank Him with prayers of thanksgiving. We also can demonstrate our love for Him through our generosity to others. In our everyday lives, He calls us to serve each other and share what we have been given.

*¡En el Evangelio de hoy Jesús nos promete que si bebemos del agua que el nos da, nunca tendremos sed! Este regalo, la promesa del Espíritu Santo se convierte en nosotros en "un manantial de agua que brotará hasta la vida eterna."*  
*En agradecimiento por este regalo de salvación, y por todo lo demás que hemos recibido de El, podemos y debemos de darle las gracias a El con oraciones de agradecimiento. También podemos demostrar nuestro amor por El a través de nuestra generosidad para los demás. En nuestras vidas diarias, El nos llama a servirnos los unos a los otros y a compartir lo que se nos ha dado.*

## Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

### ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Hours: Monday & Wednesday, 3:00 to 8:00 pm  
Saturday, Noon to 4:00 pm  
616-394-0676

#### The need this week is peanut butter & jelly.

Need service hours? We need is volunteers to work a couple hours a week sorting and hanging clothing; the hours needed are 5—8 pm on Mondays and Wednesdays and Noon—4 pm on Saturdays. Stop in and talk with Frank or Maria.

### CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestro horario es: Lunes y miércoles de 3:00 a 8:00 pm  
y sábados de 12 a 4:00 pm  
616-394-0676

#### Esta semana necesitamos mantequilla de maní y jaleas.

¿Necesita horas de servicio? Necesitamos voluntarios que trabajen unas dos horas a la semana acomodando ropa; los necesitamos los lunes y miércoles de 5 a 8 pm, y los sábados; de 12 a 4 pm venga y hable con Frank o María.

### Words that Invite Reflection/Actions for Justice:

A church that doesn't provoke any crisis, a Gospel that doesn't unsettle, a word of God that doesn't get under anyone's skin, a work of God that doesn't touch the real sin of society around it, what kind of Gospel is that? – Blessed Oscar Romero who was martyred at the moment of consecration in the Mass (El Salvador 1980).

### Phone-in Fridays

Voice your support for immigrants and refugees during the rest of Lent. In addition to fasting and prayer during this Lenten season, join other Catholics in voicing support for vulnerable immigrants and refugees. You can do this by calling Congress during JFI (Justice for Immigrants)' weekly advocacy events. Call this toll-free number 1-855-589-5698, (2) Follow the recorded instructions to be connected to your Member's office, and (3) Leave a message.



### Immigration and the Catholic Church

Immigration is a critical issue affecting many in the Holland area whether it's those who are undocumented or farmers or restaurant owners, etc. To stay up to date on what our bishops are saying, go to <http://justiceforimmigrants.org/>.

### La Inmigración y la Iglesia Católica

La inmigración es un asunto crítico que afecta a muchos en el área de Holland, ya sea a los indocumentados o a los rancheros o a dueños de restaurantes, etc. Para estar enterado en lo que nuestros obispos están diciendo sobre este asunto, visite el sitio web <http://justiceforimmigrants.org/>.

**Free Tax Preparation:** for low to middle income households. The IRS-sponsored VITA (Volunteer Income Tax Assistance) program partners with community groups to help families file their taxes. To schedule an appointment here in Holland, call 616-871-6147.

**Preparación de Impuestos Gratis:** para familias de bajos recursos. El programa VITA (Volunteer Income Tax Assistance) es patrocinado por el IRS y está asociado con grupos de la comunidad para ayudar a las familias a preparar su declaración de impuestos. Para una cita en Holland, llame al 616-871-6147.

## Corpus Christi Catholic Schools News

### Welcome Scholarships return for 2017-18 school year

Bishop Walkowiak has announced Welcome Scholarships again for the 2017-18 school year! Parishioner families who are new to our Catholic schools are eligible for scholarships of \$250 for each preschool student, \$750 for each K-8 student, and \$1,000 for each 9-11 student. Learn more at [bit.ly/Scholarship4U](http://bit.ly/Scholarship4U).

In addition to the Welcome Scholarships, there are also other forms of tuition assistance available to help make a Catholic education affordable. Come see us at Corpus Christi or Catholic Central and let's work together to see what's possible.

### Regresan las Becas de Bienvenida para el año escolar 2017-18

El Obispo Walkowiak ha anunciado que habrá Becas de Bienvenida nuevamente en el año escolar 2017-18! Las familias de feligreses que son nuevas a nuestras escuelas católicas son elegibles para becas de \$250 por cada estudiante de preescolar, \$750 por cada estudiante de K-8, y \$1,000 por cada estudiante de grados 9-11. Entérese mas en [bit.ly/Scholarship4U](http://bit.ly/Scholarship4U).

Además de las Becas de Bienvenida, hay también otras maneras disponibles de ayuda con la colegiatura para hacer una educación católica mas asequible. Venga a vernos a la escuela Corpus Christi o Catholic Central y vamos trabajando juntos para ver que es posible.

